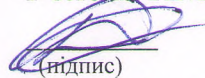


Міністерство освіти і науки України
Національний аерокосмічний університет ім. М. Є. Жуковського
«Харківський авіаційний інститут»

Кафедра документознавства та української мови (№ 801)

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова НМК 2


(підпис)

Д. М. Крицький

(ініціали та прізвище)

«31» 08 2020 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА ОBOB'ЯЗKОВОЇ
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Освіта та працевлаштування за кордоном

(гуманітарна дисципліна за вибором студента)

(назва навчальної дисципліни)

Галузь знань: 10 Природничі науки, 11 Математика та статистика, 12 Інформаційні технології, 15 Автоматизація та приладобудування, 16 Хімічна та біоінженерія, 17 Електроніка та телекомунікації, 19 Архітектура та будівництво

(шифр і найменування галузі знань)

Спеціальність: 101 Екологія, 103 Науки про Землю, 113 Прикладна математика, 121 Інженерія програмного забезпечення, 122 Комп'ютерні науки, 123 Комп'ютерна інженерія, 124 Системний аналіз, 125 Кібербезпека, 126 Інформаційні системи та технології, 151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології, 152 Метрологія та інформаційно-вимірювальна техніка, 153 Мікро- та наносистемна техніка, 163 Біомедична інженерія, 172 Телекомунікації та радіотехніка, 173 Авіоніка, 193 Геодезія та землеустрій

(код та найменування спеціальності)

Освітня програма: Екологія та охорона навколишнього середовища, Космічний моніторинг Землі, Обчислювальний інтелект, Безпека інформаційних і комунікаційних систем, Інтелектуальні системи та технології, Інформаційні системи та технології підтримки віртуальних середовищ, Комп'ютерні системи та мережі, Комп'ютерні технології в біології та медицині, Програмовані мобільні системи та Інтернет речей, Розподілені інформаційні системи, Системне програмування, Системний аналіз і управління, Інженерія програмного забезпечення, Кібербезпека індустріальних систем, Інформаційні технології проектування, Комп'ютеризація обробки інформації та управління, Інженерія мобільних додатків, Інтелектуальні інформаційні вимірювальні системи, Комп'ютерні системи технічного зору, Комп'ютерні технології проектування та виробництва, Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва, Метрологічне забезпечення випробувань та якості продукції, Мікро- та наносистемна техніка, Якість, стандартизація та сертифікація, Біомедична інженерія, Інформаційні мережі зв'язку, Радіoeлектронні комп'ютеризовані засоби, Радіoeлектронні пристрої, системи та комплекси, Системи автономної навігації та адаптивного управління літальних апаратів, Геоінформаційні системи і технології, Штучний інтелект та інформаційні системи, Біомедична інформатика та радіoeлектроніка, Інжиніринг і програмування інфокомунікаційних систем

(найменування освітньої програми)

Форма навчання: денна

Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)

Харків 2020 рік

Робоча програма Освіта та працевлаштування за кордоном (Гуманітарна дисципліна за вибором студента)

(назва дисципліни)

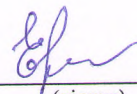
для студентів за спеціальністю: 101 Екологія, 103 Науки про Землю, 113 Прикладна математика, 121 Інженерія програмного забезпечення, 122 Комп'ютерні науки, 123 Комп'ютерна інженерія, 124 Системний аналіз, 125 Кібербезпека, 126 Інформаційні системи та технології, 151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології, 152 Метрологія та інформаційно-вимірювальна техніка, 153 Мікро- та наносистемна техніка, 163 Біомедична інженерія, 172 Телекомунікації та радіотехніка, 173 Авіоніка, 193 Геодезія та землеустрій

освітньою програмою: Екологія та охорона навколишнього середовища, Космічний моніторинг Землі, Обчислювальний інтелект, Безпека інформаційних і комунікаційних систем, Інтелектуальні системи та технології, Інформаційні системи та технології підтримки віртуальних середовищ, Комп'ютерні системи та мережі, Комп'ютерні технології в біології та медицині, Програмовані мобільні системи та Інтернет речей, Розподілені інформаційні системи, Системне програмування, Системний аналіз і управління, Інженерія програмного забезпечення, Кібербезпека індустріальних систем, Інформаційні технології проектування, Комп'ютеризація обробки інформації та управління, Інженерія мобільних додатків, Інтелектуальні інформаційні вимірювальні системи, Комп'ютерні системи технічного зору, Комп'ютерні технології проектування та виробництва, Комп'ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва, Метрологічне забезпечення випробувань та якості продукції, Мікро- та наносистемна техніка, Якість, стандартизація та сертифікація, Біомедична інженерія, Інформаційні мережі зв'язку, Радіoeлектронні комп'ютеризовані засоби, Радіoeлектронні пристрої, системи та комплекси, Системи автономної навігації та адаптивного управління літальних апаратів, Геоінформаційні системи і технології, Штучний інтелект та інформаційні системи, Біомедична інформатика та радіoeлектроніка, Інжиніринг і програмування інфокомунікаційних систем

«19» червня 2020 р., – 16 с.

Розробник: Коновченко О.В., доцент каф.801, к.філол.н., доцент

(прізвище та ініціали, посада, науковий ступінь і вчене звання)


(підпис)

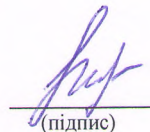
Робочу програму розглянуто на засіданні кафедри документознавства та української мови (№ 801)

(назва кафедри)

Протокол № 13 від «19» 06 2020 р.

Завідувач кафедри к.філос.н., доцент

(науковий ступінь і вчене звання)


(підпис)

А.Є. Прилуцька

(ініціали та прізвище)

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показника	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни (денна форма навчання)
Кількість кредитів – 3	Галузь знань <u>10 Природничі науки, 11 Математика та статистика, 12 Інформаційні технології, 15 Автоматизація та приладобудування, 16 Хімічна та біоінженерія, 17 Електроніка та телекомунікації, 19 Архітектура та будівництво</u> (шифр і найменування) Спеціальність <u>101 Екологія, 103 Науки про Землю, 113 Прикладна математика, 121 Інженерія програмного забезпечення, 122 Комп’ютерні науки, 123 Комп’ютерна інженерія, 124 Системний аналіз, 125 Кібербезпека, 126 Інформаційні системи та технології, 151 Автоматизація та комп’ютерно-інтегровані технології, 152 Метрологія та інформаційно-вимірювальна техніка, 153 Мікро- та наносистемна техніка, 163 Біомедична інженерія, 172 Телекомунікації та радіотехніка, 173 Авіоніка, 193 Геодезія та землеустрій</u> (код і найменування) Освітня програма <u>Екологія та охорона навколишнього середовища, Космічний моніторинг Землі, Обчислювальний інтелект, Безпека інформаційних і комунікаційних систем, Інтелектуальні системи та технології, Інформаційні системи та технології підтримки віртуальних середовищ, Комп’ютерні системи та мережі, Комп’ютерні технології в біології та медицині, Програмовані мобільні системи та Інтернет речей, Розподілені інформаційні системи, Системне програмування, Системний аналіз і управління, Інженерія програмного забезпечення, Кібербезпека індустріальних систем, Інформаційні технології проектування, Комп’ютеризація обробки інформації та управління, Інженерія мобільних додатків, Інтелектуальні інформаційні вимірювальні системи, Комп’ютерні системи технічного зору, Комп’ютерні технології проектування та виробництва, Комп’ютерно-інтегровані технологічні процеси і виробництва, Метрологічне забезпечення випробувань та якості продукції, Мікро- та наносистемна техніка, Якість, стандартизація та сертифікація, Біомедична інженерія, Інформаційні мережі зв’язку, Радіоелектронні комп’ютеризовані засоби, Радіоелектронні пристрої, системи та комплекси, Системи автономної навігації та адаптивного управління літальних апаратів, Геоінформаційні системи і технології, Штучний інтелект та інформаційні системи, Біомедична інформатика та радіоелектроніка, Інжиніринг і програмування інфокомунікаційних систем,</u> (найменування) Рівень вищої освіти: перший (бакалаврський)	Вибіркова
Кількість модулів – 1		Навчальний рік
Кількість змістових модулів – 2		2020 / 2021
Індивідуальне завдання <u>немає</u>		Семестр
Загальна кількість годин – 48/90 кількість годин аудиторних занять* / загальна кількість годин		3, 5, 7-й
		Лекції*
		16 годин
		Практичні, семінарські*
		32 годин
		Лабораторні*
	–	
	Самостійна робота	
Кількість тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3 самостійної роботи студента – 2,65	42 годин	
	Вид контролю	
		модульний контроль, залік

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить: 48/42.

*Аудиторне навантаження може бути зменшене або збільшене на одну годину залежно від розкладу занять.

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Мета вивчення: сформувати цілісну систему уявлень про правові та діловодчі особливості здобуття освіти та працевлаштування за кордоном.

Завдання:

- ознайомитись із правовими та діловодчими аспектами вступу до ЗВО та працевлаштування за кордоном;
- сформувати навички щодо правильного оформлення основних документів, необхідних для вступу до ЗВО та працевлаштування за кордоном.

Згідно з вимогами освітньо-професійних програм студенти повинні досягти таких компетентностей:

Загальні та фахові компетентності відповідно до освітніх програм:

- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.
- Здатність спілкуватися в професійній діяльності державною мовою як усно, так і письмово.
- Навички використання в професійній діяльності інформаційних і комунікаційних технологій.
- Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенство права, прав і свобод людини і громадянина України.

Програмні результати навчання відповідно до освітніх програм:

- Вільно спілкуватися усно і письмово державною мовою з професійних питань.
- Володіти засобами сучасних інформаційних та комунікаційних технологій в обсязі, достатньому для навчання та професійної діяльності.
- Володіти навичками самостійного навчання та автономної роботи для підвищення професійної кваліфікації та вирішення проблем в новому або незнайомому середовищі.

Міждисциплінарні зв'язки: «Українська мова (за професійним спрямуванням)», «Історія та культура України», «Іноземна мова».

3. Програма навчальної дисципліни

Модуль 1.

Змістовий модуль 1. Вступ. Процедура здобуття вищої освіти та працевлаштування за кордоном.

Тема 1. Вступ. Освітня й трудова міграція. Система вищої освіти за кордоном.

Предмет, мета й завдання курсу «Освіта та працевлаштування за кордоном».

Україна і світ. Україна на шляху до ЄС. Поняття про міграцію. Освітня й трудова міграція за кордон.

Система вищої освіти за кордоном. Поняття про Болонську систему. Основні принципи Болонської системи: трициклове навчання, система ЄКТС, освітня мобільність. Додаток до диплома.

Різновиди закладів вищої освіти. Державні і приватні ЗВО. Класичні університети та інші заклади вищої освіти (спеціалізовані університети, інститути, академії, вищі школи, коледжі).

Різновиди освітніх рівнів: бакалавр, магістр/ліценціат/інженер, доктор.

Посади викладачів ЗВО: повний професор (Full Professor), асоційований професор (Associate Professor), лектор (Lecturer), асистент-професор (Assistant Professor).

Академічний рік: розподіл на семестри; часові межі; канікули.

Система оцінювання, підсумкова атестація (іспити усні чи письмові).

Тема 2. Міжнародні програми академічного обміну та стажування.

Освітня мобільність як один із принципів Болонської системи. Різновиди програм обміну.

Покрокова інструкція для участі в програмах обміну та стажування. Ознайомлення з переліком і описом програми. Заповнення електронної заявки (application form). Відбіркова комісія. Відсилання паперових копій документів. Складання тесту з іноземної мови. Співбесіда англійською мовою та відбір фіналістів. Отримання офіційного повідомлення про присудження стипендії. Оформлення візи. Співбесіда у посольстві.

Різновиди стипендіальних/грантових програм: за рівнем освіти (бакалаврські, магістерські, докторські); за мовою навчання (англійська або національна); за фінансовим покриттям (full scholarship або із частковим покриттям). Тревел-грант.

Грантові міжнародні програми академічного обміну та стажування для студентів і випускників. Мета програм (отримання навчальних грантів). Характеристика окремих програм обміну і стажування: офіційні сайти, умови програми, вимоги до учасників, терміни подання документів, що покриває грант. Програма академічного обміну Еразмус+ Європейського Союзу. Стипендіальна програма імені Фулбрайта уряду Сполучених Штатів Америки. Програма обміну для студентів вишів Global UGRAD Exchange Program уряду Сполучених Штатів Америки та організації World Learning. Стипендіальні програми Посольства Федеративної Республіки Німеччина. Програма Sorernicus e.V. Стипендіальні програми Німецької служби академічних обмінів DAAD. Програма стажування українських студентів в університетах Канади Canada's Mitacs Globalink Research Internship Program for Ukraine.

Міжнародні літні курси/літні школи для студентів. Мета програм (ознайомлення з політикою та культурою країни, підвищення рівня володіння мовою). Що покриває стипендія. Характеристика окремих літніх курсів: офіційні сайти, умови програми, вимоги до учасників, термін подання документів. Міжнародна літня школа «China Discovery Program» Харбінського політехнічного університету. Програма «Літні курси у Німеччині».

Молодіжні програми культурного обміну. Мета програм (ознайомлення з культурою країни, підвищення рівня володіння мовою). Характеристика окремих молодіжних програм. Міжнародна програма Au-Pair для молоді: сутність, країни, умови участі, термін перебування, документи, співбесіда у посольстві, отримання візи. Міжнародна програма Work and Travel для студентів: сутність, країни, умови участі, термін перебування, документи, співбесіда у посольстві, отримання візи. Програма Camp США для студентів: сутність, країни, умови участі, термін перебування, документи, співбесіда у посольстві, отримання візи.

Волонтерські проекти/міжнародні волонтерські табори/міжнародні молодіжні табори. Мета проектів (пізнання інших людей та країн за участю у суспільно корисних заходах). Тривалість. Вимоги до учасників. Що сплачує програма. Програма

табору. Різновиди таборів. Європейська волонтерська служба як частина програми Еразмус+. Реєстрація в програмі. Необхідні документи.

Програми, що поєднують навчання і роботу, навчання і стажування, проживання і роботу. Програма Work and Study для студентів і випускників ЗВО, що поєднують навчання і роботу у сфері послуг. Work and Study USA F-1. Work and Study Canada. Work and Study Австралія. Work and Study Ірландія. Програма стажування Internship для випускників. Internship USA. Internship Великобританія. Програми Live & Work для тих, хто володіє англійською мовою на рівні Upper Intermediate і вище, для викладання англійської мови в країнах Азії (Китай, В'єтнам, Таїланд).

Характеристика програм обміну і стажування в окремих країнах Європи, Америки, Азії, Австралії.

Тема 3. Процедура здобуття вищої освіти за кордоном.

Переваги здобуття вищої освіти за кордоном. Кроки на шляху до здобуття вищої освіти за кордоном.

Вибір країни для навчання: Європа, Америка, Азія чи Австралія.

Вибір навчального закладу (за типом – традиційний університет чи прикладних наук, за фінансуванням – державний чи приватний, за місцерозташуванням – центр чи периферія країни). Сплата за навчання: безкоштовне або платне навчання. Семестровий збір (плата за студентське самоврядування). Мова навчання (національна або англійська як міжнародна).

Вибір навчальної програми (традиційні програми – бакалавріат; магістратура; докторантура; державний іспит для юриспруденції, педагогіки, медицини, фармації; та подвійні програми – з професійною підготовкою на підприємстві).

Перевірка умов допуску до навчання: або шкільний атестат чи два-три семестри навчання у ЗВО України; або підготовчі курси при ЗВО за кордоном і вступний іспит.

Необхідний рівень володіння іноземною мовою: або національною для країни вступу, або англійською як міжнародною (не нижче B1).

Подання заяви на вступ (до спеціальної служби або безпосередньо до вишу). Терміни подання заявок на вступ до вишу. Перелік необхідних для вступу документів.

Підтвердження достатнього фінансового забезпечення для навчання і проживання за кордоном. Розмір необхідної суми. Форма підтвердження (довідка про доходи батьків, гарантійний депозит на заблокованому рахунку, стипендія). Витрати на проживання. Варіанти фінансування. Можливість підпрацьовувати. Стипендія.

Медичне страхування. Варіанти оформлення медичного страхування (у рідній країні чи в країні навчання). Вартість медичного страхування. Вибір страхової компанії.

Подання заяви на візу: різновиди віз для навчання (для нетривалого перебування – для літніх курсів або для тривалого перебування – для навчання). Необхідні документи для отримання візи на навчання.

Пошук житла. Коли краще шукати житло. Варіанти проживання: студентський гуртожиток, кімната в квартирі чи квартира. Вартість оренди житла.

Реєстрація місця проживання по приїзду в країну навчання та отримання посвідки на проживання. Процедура реєстрації. Документи, необхідні для реєстрації та отримання посвідки на проживання.

Відкриття банківського рахунка. Отримання водійських прав.

Особливості здобуття вищої освіти в окремих країнах Європи, Америки, Азії, Австралії.

Міжнародне посвідчення студента – International Student Identity Card (ISIC).

Європейська молодіжна картка EURO<26.

Тема 4. Процедура працевлаштування за кордоном.

Переваги і недоліки працевлаштування за кордоном.

Затребувані професії.

Визнання освітніх документів. Вимоги до знання мови.

Перелік необхідних документів.

Етапи працевлаштування за кордоном.

Пошук роботи за кордоном. Резюме. Супровідний лист. Рекомендаційні листи.

Співбесіда з роботодавцем.

Підписання договору.

Медичне страхування. Варіанти оформлення медичного страхування.

Отримання візи і посвідки на проживання.

Оренда житла. Вартість проживання. Можливість перевезти родину.

Особливості працевлаштування в окремих країнах Європи, Америки, Азії, Австралії.

Модульний контроль. Модульна контрольна робота № 1.

Змістовий модуль 2. Діловодчі і правові аспекти здобуття освіти і працевлаштування за кордоном.

Тема 1. Документація для здобуття освіти та працевлаштування за кордоном.

Перелік основних документів для здобуття освіти та участі в програмах академічного обміну.

Резюме і CV.

Супровідний лист.

Есе/мотиваційний лист.

План наукових досліджень/експозе (для аспірантів).

Рекомендаційні листи.

Транскрипт (перелік усіх навчальних курсів). Сертифікат про складання міжнародного мовного тесту. Копія диплома про базову вищу освіту. Копія закордонного паспорта. Медична довідка.

Тема 2. Мовні сертифікати.

Рівні володіння іноземною мовою. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment).

Мовні іспити. Британські іспити з англійської мови. Тести Cambridge ESOL (English For Speakers of Other Languages). Тести IELTS (The International English Language Testing System). Американські іспити з англійської мови. TOEFL (Test of English as a Foreign Language) / TOEFL iBT (Internet-based Test of English as a Foreign Language). Іспити з французької мови DELF (Diplôme d'Études en Langue Française) і DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française). Іспит з німецької мови Test-DaF.

Де вивчити іноземну мову: у рідній країні (національні культурні, приватні мовні школи; он-лайн навчання), у країні навчання (мовні курси).

Офіційні тест-центри в Україні, де можна отримати сертифікати щодо рівня володіння іноземною мовою. Британська Рада; Students International IELTS тест-центр Україна; французькі центри в Україні; ліцензовані Goethe-Institut тестові центри.

Тема 3. Легалізація, переклад і нотаріальне засвідчення документів. Нострифікація документів про освіту.

Поняття про легалізацію документів. Консульська легалізація документів.

Апостиль. Електронний апостиль.

Переклад і нотаріальне засвідчення документа. Різновиди перекладів документів, які вимагають за кордоном. Нотаріальний переклад. Акредитований переклад. Присяжний (судовий) переклад.

Поняття про нострифікацію документів. Національний інформаційний центр академічної мобільності – ENIC Ukraine. Процедура нострифікації.

Країни, які визнають українські дипломи.

Тема 4. Візи і посвідки на проживання.

Поняття про візу. Віза по прибуттю. Електронна віза. Типи віз. Візи одноразові і багаторазові. Документи, необхідні для оформлення візи.

Візові вимоги для громадян України.

Безвізовий режим із країнами ЄС. Шенгенська угода (договір «Про скасування паспортного митного контролю між країнами Європейського Союзу»).

Посвідка на проживання. Грин-карта США. Блакитна карта ЄС.

Реєстрація місця проживання.

Особливості міграції в окремі країни Європи, Америки, Азії, Австралії.

Особливості проходження митного контролю на кордоні окремих країн Європи, Америки, Азії та Австралії.

Модульний контроль. Модульна контрольна робота № 2.

4. Структура навчальної дисципліни

Назва змістового модуля і тем	Кількість годин				
	Усього	У тому числі			
		л	п	лаб.	с. р.
1	2	3	4	5	6
Модуль 1					
Змістовий модуль 1. Вступ. Процедура здобуття вищої освіти та працевлаштування за кордоном					
Тема 1. Вступ. Освітня й трудова міграція. Система вищої освіти за кордоном	5	2	–	–	4
Тема 2. Міжнародні програми академічного обміну та стажування	6	2	–	–	4
Тема 3. Процедура здобуття вищої освіти за кордоном	16	2	8	–	6
Тема 4. Процедура працевлаштування за кордоном	16	2	8	–	6
Модульний контроль	4	–	2	–	2
Разом за змістовим модулем 1	48	8	18	–	22
Змістовий модуль 2. Діловодчі та правові аспекти здобуття освіти і працевлаштування за кордоном					
Тема 1. Документація для здобуття освіти та працевлаштування за кордоном	26	2	12	–	12
Тема 2. Мовні сертифікати	4	2	–	–	2
Тема 3. Легалізація, переклад і нотаріальне засвідчення документів. Нострифікація документів про освіту	4	2	–	–	2
Тема 4. Візи і посвідки на проживання	4	2	–	–	2
Модульний контроль	4	–	2	–	2
Разом за змістовим модулем 2	42	8	14	–	20
Усього годин	90	16	32	–	42
Модуль 2					
Контрольний захід	–	–	–	–	–
Усього годин	90	16	32	–	42

5. Теми практичних занять

№ п/п	Назва теми	Кількість годин
1	Резюме і Curriculum Vitae (CV)	2
2	Резюме і Curriculum Vitae (CV)	2
3	Супровідний лист (Cover Letter). Аплікаційний лист / лист-заявка (Application Letter)	2
4	Мотиваційний лист (Motivation Letter / Personal Statement / Statement of Purpose)	2
5	Рекомендаційний лист (Recommendation Letter / Reference Letter / Letter of Reference / Letter of Recommendation)	2
6	Співбесіда (Interview)	2
7	Модульна контрольна робота № 2	2
8	Здобуття вищої освіти в країнах Європи	2
9	Здобуття вищої освіти в країнах Європи	2
10	Здобуття вищої освіти в країнах Азії, Америки та в Австралії	2
11	Здобуття вищої освіти в країнах Азії, Америки та в Австралії	2
12	Працевлаштування в країнах Європи	2
13	Працевлаштування в країнах Європи	2
14	Працевлаштування в країнах Азії, Америки та в Австралії	2
15	Працевлаштування в країнах Азії, Америки та в Австралії	2
16	Модульна контрольна робота № 1	2
	Разом	32

6. Самостійна робота

№ п/п	Назва теми	Кількість годин
1	Тема 1. Вступ. Освітня й трудова міграція за кордон. Система вищої освіти за кордоном	4
2	Тема 2. Міжнародні програми академічного обміну та стажування	6
3	Тема 3. Процедура здобуття вищої освіти за кордоном	6
4	Тема 4. Процедура працевлаштування за кордоном	4
5	Модульна контрольна робота № 1	2
6	Тема 1. Документація для здобуття вищої освіти та працевлаштування за кордоном	12
7	Тема 2. Мовні сертифікати	2
8	Тема 3. Легалізація, переклад і нотаріальне засвідчення документів. Нострифікація документів про освіту	2
9	Тема 4. Візи і посвідки на проживання	2
10	Модульна контрольна робота № 2	2
	Разом	42

7. Методи навчання

Використовуються такі методи навчання: словесні (лекція-бесіда, навчальна дискусія); наочні (ілюстрування, демонстрування) та практичні (практичні роботи).

8. Методи контролю

Передбачено такі методи контролю:

1. Поточний контроль під час проведення практичних занять (усне та письмове опитування).
2. Тестовий контроль (дві модульні контрольні роботи).
3. Підсумковий контроль (залік).

9. Критерії оцінювання та розподіл балів, які отримують студенти

9.1. Розподіл балів, які отримують студенти (кількісні критерії оцінювання)

Складові навчальної роботи	Бали за одне заняття (завдання)	Кількість занять (завдань)	Сумарна кількість балів
Змістовий модуль 1			
Робота на семінарських заняттях (підготовка рефератів)	0...15	2	0...30
Робота на семінарських заняттях (доповіді)	0...5	2	0...10
Модульний контроль	0...15	1	0...15
Змістовий модуль 2			
Виконання і захист практичних робіт	0...10	3	0...30
Модульний контроль	0...15	1	0...15
Усього за семестр			0...100

Семестровий контроль (залік) проводиться у разі відмови студента від балів поточного тестування й за наявності допуску до іспиту. Під час складання семестрового заліку студент має можливість отримати максимум 100 балів.

Білет для заліку складається з одного теоретичних і одного практичного питання. Максимальна кількість балів за кожне питання – 50 балів (сума – 100 балів).

9.2. Якісні критерії оцінювання

Необхідний обсяг знань для одержання позитивної оцінки:

- основні поняття курсу;
- правові аспекти здобуття освіти та працевлаштування за кордоном;
- особливості процедури оформлення документів для здобуття освіти та працевлаштування за кордоном.

Необхідний обсяг вмінь для одержання позитивної оцінки:

- орієнтуватися в законодавчо-нормативній базі, що регламентує процеси здобуття освіти та працевлаштування за кордоном;
- оформлювати основні документи, що стосуються питань здобуття освіти та працевлаштування за кордоном.

9.3. Критерії оцінювання роботи студента протягом семестру

Задовільно (60–74). Мати мінімальний рівень знань та вмінь. Здати всі практичні завдання. Знати й відтворювати значну частину теоретичного матеріалу. Уміти більш-менш правильно та відносно самостійно скласти резюме, Curriculum Vitae, супровідний лист, мотиваційний лист, рекомендаційний лист; з допомогою викладача виправляти помилки, серед яких значна кількість суттєвих.

Добре (75–89). Мати достатній рівень знань та вмінь. В обумовлений термін здати всі практичні завдання. На достатньому рівні знати теоретичний матеріал та вміти загалом самостійно його застосовувати. Уміти правильно й самостійно скласти резюме, Curriculum Vitae, супровідний лист, мотиваційний лист, рекомендаційний лист; з допомогою викладача або самостійно виправляти помилки, більшість яких несуттєві.

Відмінно (90–100). В обумовлений термін здати всі практичні завдання. Досконально знати теоретичний матеріал та вміти самостійно його застосовувати. Уміти правильно й самостійно скласти резюме, Curriculum Vitae, супровідний лист, мотиваційний лист, рекомендаційний лист; самостійно виправляти несуттєві помилки та окремі неточності.

Шкала оцінювання: бальна і традиційна

Сума балів	Оцінка за традиційною шкалою	
	Іспит, диференційований залік	Залік
90–100	Відмінно	Зараховано
75–89	Добре	
60–74	Задовільно	
0–59	Незадовільно	Не зараховано

10. Методичне забезпечення

Навчальні й навчально-методичні посібники, видані в університеті:

1. Ділова англійська мова : навч. посіб. для студентів ф-ту заоч. навчання / Т. А. Ястремська ; М-во освіти і науки України, Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харк. авіац. ін-т". – Харків : Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харк. авіац. ін-т", 2004. – 36 с.

2. Сучасні форми, етичні вимоги та правила бізнес-комунікації : навч.-метод. посіб. з навч. дисципліни "Ділові комунікації" / А. Є. Прилуцька ; М-во освіти і науки України, Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харків. авіац. ін-т", каф. документознавства та укр. мови. – Харків : Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського "Харків. авіац. ін-т", 2019. – 63 с.

Навчально-методичний комплекс дисципліни розміщено за адресою:

https://mentor.khai.edu/pluginfile.php?file=%2F133894%2Fmod_resource%2Fcontent%2F1%2F%D0%9E%D1%81%D0%B2%D1%96%D1%82%D0%B0%20%D1%82%D0%B0%20%D0%BF%D1%80%D0%B0%D1%86%D0%B5%D0%B2%D0%BB%D0%B0%D1%88%D1%82%D1%83%D0%B2%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8F%20%D0%B7%D0%B0%20%D0%BA%D0%BE%D1%80%D0%B4%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%BC_%D0%9D%D0%9C%D0%97%D0%94.pdf

12. Рекомендована література

Базова

1. Димань Т. М. Європейський простір вищої освіти та Болонський процес : навчально-методичний посібник [Електронний ресурс] / Т. М. Димань, О. А. Боньковський, А. Г. Вовкогон. – БНАУ, 2017. – Одеса : НУ «ОМА», 2017. – 106 с. – Режим доступу: https://nubip.edu.ua/sites/default/files/6._ievropeyskiy_prostir_vishchoyi_osviti_ta_bolonskiy_proces.pdf

2. Рекомендації щодо організації самостійного пошуку роботи випускниками ВНЗ / уклад. Н. М. Слівінська, В. В. Файфура, О. Є. Цісецький ; Інститут інноваційних технологій і змісту освіти. – Тернопіль, 2012. – 43 с. – Режим доступу: <http://k703.khai.edu/uk/site/uchebniki-i-posobiya-1.html>.

3. Стежко С. О. Методичні рекомендації з вивчення дисципліни «Чинники успішного працевлаштування за фахом». – Київ : Державний університет телекомунікацій, 2014. – 124 с. – Режим доступу: www.dut.edu.ua/ua/lib/3/category/741/view/851

4. Чинники успішного працевлаштування за фахом : навчальний посібник / колектив авторів ; [заг. редакція О. І. Драган]. – Київ : Кафедра, 2014. – 308 с. – Режим доступу: www.dut.edu.ua/uploads/1_673_69088041.pdf ; <http://samzan.ru/169502>

Допоміжна

1. Вальденмайєр Жора. IELTS чи TOEFL? That is the question! [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://greenforest.com.ua/journal/read/ielts-chi-toefl-that-is-the-question>

2. Гавриш Наталя. Мотиваційний лист як ключ до міжнародного стажування або навчання за кордоном [Електронний ресурс] / Наталя Гавриш. – Режим доступу: <https://openmind.com.ua/2018/09/13/motivational-letter/>

3. Гранти і стипендії [Електронний ресурс] / Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича. – Режим доступу: <http://interof.chnu.edu.ua/index.php?page=ua/06grants>

4. Гранти і стипендії [Електронний ресурс] / Запорізький національний університет. – Режим доступу: <http://sites.znu.edu.ua/international-relations/1030.ukr.html>

5. Європаспорт [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://europass.cedefop.europa.eu/>

6. Європейська молодіжна картка EURO<26 [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://eyca.org/> <http://www.euro26.org/>

7. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання : [наук. ред. укр. вид. д.пед.н., проф. С. Ю. Ніколаєва]. — Київ : Ленвіт,

2003. — 273 с. — Режим доступу: kievskiy-ruo.edu.kh.ua/Files/downloads/zagalnoyevrop_rekom.doc

8. Ковтун Олена. IELTS, TOEFL чи Cambridge ESOL examinations? Що обрати... [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <https://greenforest.com.ua/journal/read/ielts-toefl-chi-cambridge-esol-examinations-csho-obrati>

9. Міжнародні волонтерські табори [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <https://studway.com.ua/faq-volonterski-tabori/>

10. Міжнародні волонтерські табори [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://www.union-forum.org/prohramy/volonterstvo/volonterstvo-za-kordonom.html>

11. Мотиваційний лист: види й особливості [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <https://studway.com.ua/motivation-letter/>

12. Мотиваційний лист: як написати [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <https://studway.com.ua/motivation-letter-2/>

13. Мотиваційний лист: завершальні деталі [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <https://studway.com.ua/motivation-letter-finals/>

14. Правила та приклад написання супровідного листа [Електронний ресурс]. — Режим доступу: http://job.hneu.edu.ua/2014/02/blog-post_28.html

15. Програма Camp США [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://cas-ua.com/ua>

16. Програма UGRAD: навчання за обміном у США [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <https://studway.com.ua/ugrad/>

17. Програми Live & Work [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://cas-ua.com/ua/>

18. Програми Work & Study [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://cas-ua.com/ua/>

19. Програми Work and Travel [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://cas-ua.com/ua/work-and-travel>

20. Рівні володіння мовою: глобальна шкала [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://www.univ.kiev.ua/ru/resources/tests4>

21. Рівні володіння іноземною мовою відповідно до Рекомендацій Ради Європи [Електронний ресурс]. — Режим доступу: www.umsa.edu.ua/kafhome/inmov/scale.pdf

22. Співбесіда з роботодавцем. Як вдало пройти співбесіду [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://job.hneu.edu.ua/2010/06/interview.html>

23. Стажування за фахом за кордоном [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://cas-ua.com/ua/>

24. Структура супровідного листа (Cover Letter) [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <https://www.quality-assurance-group.com/cover-letter-vs-motyvatsijnyj-lyst-yak-efektyvni-instrumenty-vplyvu-na-robotodavtsya/>

25. ТОП 10 тем апікаційних есе на вступ до вишу за кордоном [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://unistudy.org.ua/top-10/>

26. Хохлова Євгенія. Як написати мотиваційний лист + шаблони motivation letter for dummies [Електронний ресурс] / Євгенія Хохлова. — Режим доступу: <https://enguide.ua/ua/magazine/kak-napisat-motivacionnoe-pismo-na-angliyskom-shablony-motivation-letter-for-dummies>

27. Хохлова Євгенія. Як написати рекомендаційний лист англійською мовою [Електронний ресурс] / Євгенія Хохлова. — Режим доступу: <https://enguide.ua/ua/magazine/kak-sostavit-rekomendatelnoe-pismo-na-angliyskom-yazyke>

28. Що таке «Au-Pair»? [Електронний ресурс]. — Режим доступу: <http://cas-ua.com/ua/au-pair>

29. Як написати мотиваційний лист правильно [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://www.quality-assurance-group.com/yak-napysaty-motyvatsijnyj-lyst-pravylno/>
30. Як написати успішний мотиваційний лист [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://osvita.ua/abroad/higher_school/32128/
31. Як правильно брати участь у конкурсі стипендій [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://interof.chnu.edu.ua/index.php?page=ua/06grants/stip>
32. Як пройти нострифікацію й апостилювання для навчання за кордоном [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://studway.com.ua/proyti-nostrifikaciyu/>
33. Як скласти успішне CV [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://sites.znu.edu.ua/news_details/news_id=13517&lang=ukr
34. CV: пишемо резюме для закордону [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://studway.com.ua/cv-rezyume/>
35. International Student Identity Card Ukraine [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://www.isic.biz.ua/ua/isic>
36. Statement of Purpose или Personal Statement [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://motivationletter.kz/personal-statement-statement-of-purpose/>
37. Work&Travel USA: від мрії до кроку з трапу літака [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://studway.com.ua/workandtravel-5-kroktiv/>

13. Інформаційні ресурси

1. Освіта за кордоном / МОН України. – <https://mon.gov.ua/ua/tag/osvita-zakordonom>
2. Національний інформаційний центр академічної мобільності – ENIC Ukraine. – <http://naric.in.ua>
3. Відділ міжнародних зв'язків Національного аерокосмічного університету ім. М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут». – Профіль у Фейсбук: <https://www.facebook.com/groups/khai.ird/>
4. Відділ сприяння працевлаштуванню студентів і випускників Національного аерокосмічного університету ім. М. Є. Жуковського «Харківський авіаційний інститут». – <https://sites.google.com/khai.edu/viddil-pratsevlashtuvannya/Главная>. Профіль у Фейсбук: <https://www.facebook.com/trudoustroystvoKHAI/>
5. Відділ міжнародних зв'язків Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. – <http://interof.chnu.edu.ua/index.php?page=ua>
6. Відділ міжнародних зв'язків Запорізького національного університету. – http://sites.znu.edu.ua/news/site_id=78&lang=ukr&category_id=723
7. Відділ працевлаштування студентів та взаємодії з бізнес-структурами ХНЕУ ім. С. Кузнеця. – <http://job.hneu.edu.ua/>
8. Osvita.ua. Освіта за кордоном – тематичний ресурс, присвячений освіті в Україні та за її межами. – <http://osvita.ua/abroad/>
9. Інформаційно-консультативний центр «Освіта» – надання інформації про вступ, навчання та стажування у вищих навчальних закладах поза межами України. – <https://osvita.org/>
10. «Студвей» – онлайн-видання про навчання за кордоном та міжнародні молодіжні програми. – <https://studway.com.ua/>
11. UniStudy – інформаційний ресурс про навчання за кордоном та міжнародні молодіжні програми. – <http://unistudy.org.ua/>
12. Connect Abroad Corporation – компанія, що розвиває програми міжнародного

культурного обміну для молоді та студентів. – <http://cac-ua.com/ua/>

13. Еразмус+. – <http://erasmusplus.org.ua/> Сторінка у Фейсбук: <https://www.facebook.com/NEOinUkraine/?fref=ts>

14. DAAD Німецька служба академічних обмінів. – <https://www.daad-ukraine.org/uk/>

15. Програма академічних обмінів імені Фулбрайта в Україні: <http://www.fulbright.org.ua/> Фейсбук: <https://www.facebook.com/Fulbright.Ukraine>

16. Global UGRAD Exchange Program уряду Сполучених Штатів Америки та організації World Learning <https://ua.usembassy.gov/.../academic-exchan.../global-ugrad-uk/> ; <https://www.worldlearning.org/projects/global-ugrad/>

17. Програми Посольства Федеративної Республіки Німеччина <https://kiew.diplo.de/ua-uk/themen/weitere-themen>

18. Програма Copernicus e.V. www.copernicus-stipendium.de

19. Програма стажування українських студентів в університетах Канади Canada's Mitacs Globalink Research Internship Program for Ukraine <http://www.mitacsua.org/>

20. Програма «Літні курси у Німеччині» www.daad.de/hsk-kursliste

21. Європейська волонтерська служба. – <http://erasmusplus.org.ua/novyny/421-european-voluntary-service-evs-yevropeiska-volonterska-sluzhba-informatsiia-dlia-tykh-khto-khoche-staty-volonterom.html>

22. Міжнародні волонтерські табори. – <https://studway.com.ua/faq-volonterski-tabori/>

23. Українська Au-Pair асоціація. – <http://uapa.info/>

24. Агентство Au-Pair. – <http://www.au-pair.com.ua/>

25. Ukrainian au-pair – програма молодіжного обміну і вивчення мови в Європі, харківський офіс. – <http://www.ukraine-aupair.com/>. Профіль у Фейсбуку – <https://www.facebook.com/ukraineaupair/>

26. Агентство Au-Pair «АВІС». – <http://www.aupair-agency.com.ua/aupair.html>

27. Work and Travel / StudentlandTM – компанія, що надає послуги здобути освіту за кордоном, взяти участь у міжнародних програмах обміну, стажуватися за кордоном, подорожувати. – <http://workandtravel.org.ua/>

28. Work and Travel / Connect Abroad Corporation. – <http://cac-ua.com/ua/work-and-travel>

29. Work and Travel / Агентство Au-Pair. – http://www.au-pair.com.ua/Work_and_Travel/

30. Журнал Enguide про вивчення англійської мови. – <https://enguide.ua/magazine>

31. Центр навчання англійської мови Global English. – <http://global-english.com.ua/uk/>

32. Escape to Poland – блог про життя і роботу в Польщі. – <http://escape-pl.com/>